



В  
Е  
С  
Е  
Л  
О  
Г  
О



## ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

*Примите мои сердечные  
поздравления с праздником Пурим!*

*Мы празднуем Пурим – самый радостный еврейский праздник. В этот день должен веселиться каждый, потому, что Пурим – память о событии, когда был брошен судьбоносный жребий. Тогда мы сплотились в «один народ», и в память об этом Пурим – стал праздником нашего единения.*

*Когда евреи объединялись, когда их мысли, идеи, чувства становились едиными, а цели – общими, у нас всегда все получалось. В Пурим мы произносим специальную молитву благодарности Вс-вышнему за творимые им чудеса. Мы надеемся на то, что наши молитвы и выполнение заповедей изменят все к лучшему.*

*Пусть книга Эстер вдохновляет Вас верить в чудеса!  
И дай Б-г Вам и нам процветания, благополучия и единства!!!*

*И пусть у нас звучат жизнеутверждающие слова*

*"Ам Исраэль хай!" /Народ Израиля жив!/  
"Хаг Пурим sameach!" /С праздником Пурим!/  
*

От имени Правления общины  
председатель Правления Л. Баргтейл

П  
У  
Р  
И  
М  
А

*Уважаемые читатели! В конце января, когда февральский номер газеты уже был отдан в печать, в земле Бранденбург, прошли мероприятия, о которых не удалось своевременно рассказать. Редакция считает, что они затрагивают нашу еврейскую жизнь и поэтому публикуем их сейчас.*

### **Глава МИД Германии призвал усилить борьбу с антисемитизмом**

27.01.2020 Глава МИД Германии Хайко Мас в статье, написанной им для журнала «Der Spiegel» призвал усилить борьбу с антисемитизмом в Европе и начать активное обсуждение этой проблемы в Совете ЕС, Совете Европы и Международном альянсе в память о Холокосте.

Призывая усилить конкретные меры по борьбе с антисемитизмом Мас отмечает, что Германия в 2020 году выделит ОБСЕ для этих целей полмиллиона евро. По словам политика, еврейские учреждения и общины по всей Европе нуждаются в лучшей защите.

Ежедневно на улицах Германии совершаются открытые нападения на евреев, а в интернете они подвергаются оскорблениям и получают угрозы, подчеркивает Мас. «В одном Берлине за последние шесть месяцев было совершено более 400 нападений на евреев - это более двух нападений в день». В этой ситуации не вызывает удивления тот факт, что каждый второй еврей в Германии уже задумывался над тем, чтобы покинуть эту страну, констатирует политик. Борьбу с пропагандой ненависти к евреям в интернете и соцсетях немецкий дипломат обещает сделать одним из ключевых пунктов политической повестки во время председательства Германии в Совете ЕС, которое начнется 1 июля 2020 года.

По его словам, Германия приложит все усилия к тому, чтобы все государства-члены ЕС ввели уголовную ответственность за отрицание Холокоста. Для разработки стратегии по противодействию попыткам отрицания Холокоста уже в 2020 году будет создана международная группа экспертов, указал Мас.

### **Парламент земли Бранденбург привержен защите еврейской жизни**

30.01.2020 Парламент земли высказался в редком согласии с голосами всех шести фракций против антисемитизма и расизма и за большую защиту еврейской жизни.

«Парламент земли выступает против всех тенденций изоляции, насилия, ненависти и агитации», - говорится в заявлении трех коалиционных групп: СДПГ, ХДС и Зеленых, а также Левых, за которые также проголосовали АфГ и Свободные избиратели. Парламент признает свою ответственность за содействие еврейской жизни в Бранденбурге и защиту ее от правых экстремистских и религиозно мотивированных нападений. В то же время он призывает к большей защите еврейской жизни.

Депутаты призвали правительство земли определить финансовый курс для дополнительных мер безопасности, требуемых еврейским учреждениям.

Как сообщил один из депутатов, с 2014 по 2019 годы полиция Бранденбурга насчитала 510 преступлений, совершенных антисемитами. «Еврейская жизнь находится в опасности, как ясно продемонстрировала атака в городе Галле». Депутат от партии Зеленых заявила, что она ошеломлена тем, что в некоторых частях общества растет антисемитизм и расизм. Министр внутренних дел М.Штюбген сказал: «Если вы считаете, что в Германии нет нацистов, вы страдаете от страшного дефицита восприятия»...



Матиас Платцек.

Было сказано, что вместе мы должны помнить - кто освободил землю Бранденбург от национал-социализма. Были возложены венки и цветы как на танке, так и на мемориале жертвам Второй мировой войны, возведенному в 1999 году на другой стороне улицы.

### **Мемориал освободителям от национал-социализма**

31.01.2020. 75 лет назад, 31 января 1945 года, солдаты Красной армии атаковали фашистов в районе городка Кениц (земля Бранденбург) и освободили жителей от национал-социалистов. По этой причине памятное мероприятие было проведено у памятника - танка Т-34.

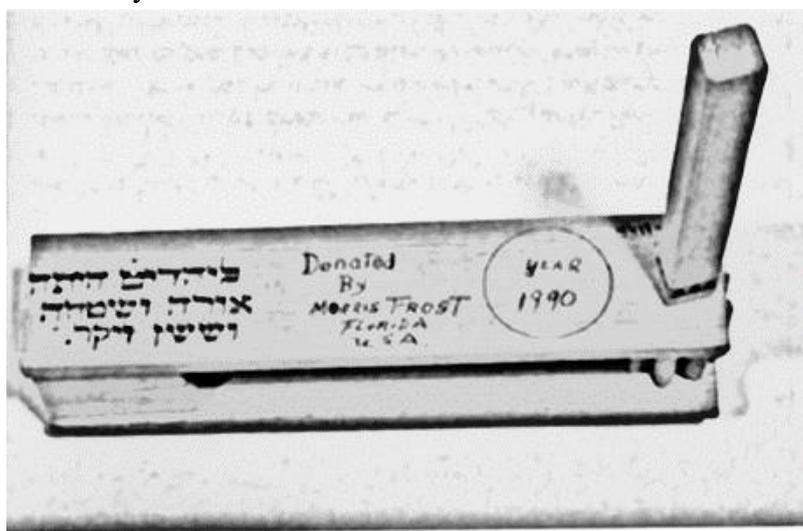
Присутствовали премьер-министр земли Бранденбурга Дитмар Войдке, посол России Сергей Нетшаев и председатель Немецко-российского форума

Пуримские трещотки

*Каждый обязан дважды прослушать в Пурим чтение Свитка Эстер: вечером и на следующий день утром. При чтении Свитка принято стучать, топтать ногами и другими способами шуметь при произнесении имени Амана, ибо сказано: "Сотри память об Амалеке". К Пуриму делают даже специальные игрушки – трещотки, которыми дети трещат при произнесении имени Амана.*

**"Средь шумного бала"**

Нет, конечно, граф, который Толстой, не писал эти строки о наших с вами маленьких радостях, как-то, повешение Амана и детишек его на суке дерева. Но, как известно, шум-гам-трескотня является неотъемлемым элементом праздника Пурим. Для этого даже изобретены специальные приспособления. Называются **раашаним**. От слова "רעש" - шум, т.е. Ну, а, раашаним - шумелки. Не путать с пыхтелками Винни-Пуха.



Нет, это не мемориал Аману и отпрыскам, воздвигнутый на персидской почве. Это шумелка-трещалка, только не совсем простой конфигурации.

Эта модель довольно проста. Прозвана "Молотком". Год в наличии. География тоже. И шпаргалка тезисная из Свитка Эстер (8 гл, 16 фраза) выписана: "И был евреям свет и радость, и веселье, и почет"

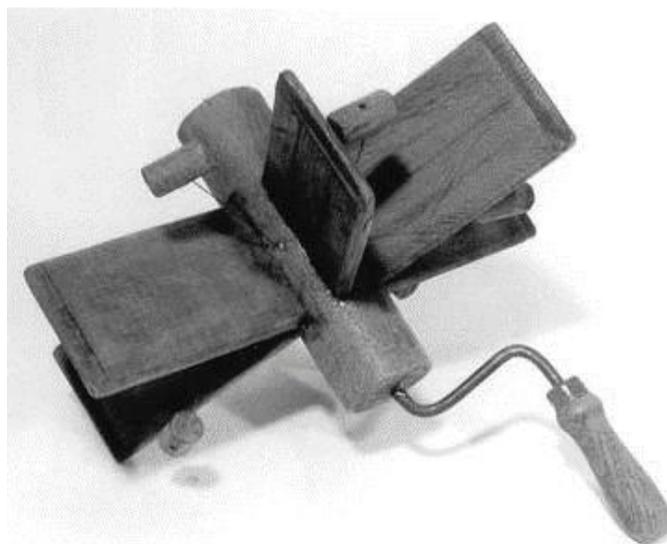
Бывают модели шумелок более безопасные. Не для Амана, конечно, для него-то всё уже решено было и будет давно. Безопасные, в смысле, что ими не размахивают в

радиусе нахождения парочки соседей по коллективному чтению Свитка Эстер (а шуметь-то надо именно в это время в момент упоминания имени Амана).

Профессор Даниэль Шпербер написал даже целое исследование о разновидностях пуримских трещёток. И, среди прочего упоминает, например, шумелку-кастаньеты.

Данная модель в исполнении иерусалимского умельца Циона Дрори повторяет образец "французской" трещалки.

Но, даже если не было под рукой ни кастаньет, ни березы или какого другого исходного материала, сообщает нам он-лайн газета Бар-Иланского университета, можно было найти выход из положения, как это делали евреи Афганистана: во время произнесения имени Амана дети, находившиеся в синагоге, распыляли в зале нюхательный табак, и нормальная здоровая реакция присутствующих не заставляла себя долго ждать: масовый чих заглушал имя злодея. А это и была цель - ведь есть заповедь стереть имя Амалека, продолжателем дела которого и потомком является Аман. И ещё один интересный патент буквального понимания и исполнения этой заповеди. Тут, конечно, сплелись воедино английский юмор и их же степенность, если не сказать больше. Вооружитесь ластиком-стирательной резинкой, карандашом и бумагой с уже написанным именем Амана, и смело идите в сефардские синагоги Лондона. Будете своим:) И шумелка не понадобится:)



### Кому давать деньги?

Одна из заповедей праздника Пурим — это раздача подарков нуждающимся. Часто возникает вопрос, кому именно лучше всего давать эти подарки.



Кроме того, существует традиция в праздник Пурим просто давать деньги на благотворительность. Кодекс Шулхан Арух (Орах Хаим 694:3) пишет: «не проверяют, кому отдаются деньги благотворительности в Пурим. Дают всякому, кто протягивает руку.»

И Ритва (на Мегила 7а) объясняет смысл этого: «не проверяют каждого, кто просит, действительно ли он заслуживает получить деньги, так как эти деньги даются не только в качестве подаяния, а также для того, чтобы увеличить радость. Ведь даже богатому человеку можно сделать подарок.»

Следует отметить, что написано «не следует проверять» того, кто протягивает руку. Из этого можно сделать вывод, что, если протягивает руку человек, о котором точно известно, что он не нуждается, нет обязанности давать ему, так как данные деньги могут быть только подарком, а не благотворительностью, и нет обязанности давать подарки всякому, кто попросит.

Несмотря на то, что в Пурим дают всем, или почти всем, кто просит, законы приоритетов при раздаче благотворительности остаются в силе. Если деньги просят неизвестные личности на сомнительные цели, можно дать им совсем небольшую сумму. Если же деньги просят для известной цели, то заповедь дать им как можно больше.

Вот очень краткий список приоритетов при раздаче благотворительности:

- В первую очередь следует дать бедным членам семьи и родственникам.
- Затем следует дать бедным людям, занимающимся изучением Торы. Тем, кто поддерживает изучающих Тору, обещано особое благословение.
- Автор «Кнессет а-Гдола» пишет, что тот, кто не может отдать все деньги изучающим Тору, должен отдать большую часть или половину.
- Если возникает вопрос, отдать деньги бедным соседям или бедным родственникам, предпочтение отдается родственникам.
- Поддержка бедняков своего города обладает более высоким приоритетом, чем поддержка бедняков других городов.
- Поддержка мудрецов Торы — это особенно высокий уровень благотворительности. В эту категорию включается не только непосредственная передача денег мудрецам Торы, но также передача всевозможным организациям и фондам, которые их поддерживают.

Этот список верен как в отношении даров бедным, которые дают в Пурим, так и в отношении благотворительности «каждому, кто протягивает руку». При этом важно помнить, что для выполнения заповеди даров бедным необходимо, чтобы получатель действительно нуждался в помощи, и чтобы он получил дар в сам день Пурима, иначе заповедь выполнена не будет.

Известно, что Всевышний управляет миром по принципу «мера за меру». Рав Пинкус говорил, что если человек дает всякому, кто его попросит, то тем самым вызывает похожее отношение со стороны Творца. Поэтому очень важно в этот день сосредоточенно молиться. Кроме того, давая подарки друзьям и помогая бедным, мы увеличиваем мир и любовь между людьми. Это, несомненно, вызывает проявление любви к еврейскому народу Свыше.



### Книги выходят на улицы.

В 20-х годах прошлого века на улицах Тель-Авива появились книги. Времена в подмандатной Палестине стояли тяжелые, у многих не было денег даже на хлеб. И вдруг этот жест отчаяния молодой издательницы, киевлянки Брони Куценюк. Она верила – не может быть на дворе времени, когда евреям совсем не до книг.

Увидев, что торговля идет хорошо, на следующий день рядом с ней выставили свои лотки другие книготорговцы. Так возник новый еврейский обычай – выставлять в июне на улицу книги, напоминая людям, что

они должны позаботиться, чтобы было не только, что кушать, но и что читать.

Сейчас Неделя ивритской книги обычно длится десять дней. Книжные ярмарки проходят в Тель-Авиве, Иерусалиме, Хайфе и других городах страны.

Однако многие и сегодня не знают, как все устроено изнутри – кто определяет, быть ли книге изданной в Израиле или нет, какой литературы в стране больше всего, когда придумали современное оформление Талмуда и где вышла первая печатная книга на иврите.

\*\*\*

Есть версия, что евреи изобрели книгопечатание раньше Гутенберга, еще в XIV веке. Когда именно была выпущена первая печатная еврейская книга, доподлинно неизвестно, так как у самых старых из дошедших до нас нет ни титульного листа, ни года издания. Но вот что они действительно были очень похожи на рукописные книги, и отличить печатное издание от рукописи мог среди их современников только специалист – это чистая правда.

Объясняется это обычно двумя причинами. Во-первых, еврейские первопечатники сознательно имитировали свои издания под рукописные, так как последние, понятное дело, стоили дороже. Во-вторых, ивритский шрифт куда труднее приспособить под печать, чем латиницу. Поэтому поначалу шрифт для типографского набора резался по образцу письменных букв, и печать получалась соответствующей.

Родиной еврейского книгопечатания считается Рим, но, скорее всего, первые книги на иврите начали печататься в Испании и Португалии, но эти уникальные образцы были уничтожены инквизицией. Трудно даже приблизительно назвать стоимость средневековых книг. Для примера: датированное XVI веком венецианское издание Талмуда было продано недавно за девять миллионов шекелей.

Кстати, про Талмуд. Когда в 1480-х годах семья еврейских издателей Сончино решила взяться за труд подготовки издания Талмуда с комментариями, она задумалась, как сделать текст более удобным для чтения. В это время им попался на глаза сборник по католическому законодательству, и они решили использовать этот принцип: в центр листа вписывался текст мишны, а затем на специально оставленных широких полях – комментарии к нему.

Обычно судьбу новой книги в издательствах Израиля определяют люди, котловые не находятся в штате, их имена никогда не значатся в выходных данных, их вообще предпочитают держать в секрете. Как правило, у них у всех есть основная работа – учителем в школе, лаборантом и т.д. и они не заинтересованы, чтобы об этой их подработке узнал основной работодатель.

В среднем они прочитывают 3-4 книги в неделю, и за каждую книгу в 300 страниц получают 250 шекелей. Издательство не интересуется, хороша книга или плоха. Оно хочет получить ответ – будет книга продаваться или нет.

что смерть бумажной книги в еврейском государстве невозможна – и в первую очередь, из-за религиозной литературы, составляющей сегодня около 25% от всех выпускаемых в Израиле книг.

Постоянно выходят новые исследования Танаха и Талмуда, книги по Галахе, еврейской мистике, медицине, воспитанию детей. Есть и огромный выбор книг по еврейской истории, детской литературы.

Высокий спрос на бумажную книгу в религиозной среде в значительной степени объясняется тем, что в субботу религиозный еврей воспользоваться электронной книгой не может, хотя в будни многие из них уже ее используют. Меньше всего – 4,7% от общего числа наименований – в Израиле в 2014 году было выпущено книг по философии и общественным наукам: судя по всему, политология, социология и им подобные дисциплины начинают интересовать израильтян все меньше.

Согласно опросу, 38% израильтян в возрасте 7–18 лет посвящают чтению художественной литературы от одного до четырех часов в неделю, 20% – пять-девять часов в неделю, 7% – свыше девяти часов в неделю. Может, это не так хорошо, но и не так уж и плохо – ведь это значит, что большинство израильских детей все же читают книги, а некоторые из них являются самыми настоящими книголюбителями.



### Филосемитизм советского воспитателя Макаренко

*Филосемитизм - это проявление интереса, уважения к еврейскому народу, его историческому значению и оценка положительного влияния иудаизма в истории мира со стороны неевреев.*

Великий советский воспитатель малолетних преступников Антон Макаренко калёным железом выжигал антисемитизм в своих колониях. Он считал, что у людей нужно поднимать на высоту их лучшие национальные особенности. Главным менеджером колоний Макаренко стал Борис Клямер.

Педагог и писатель Антон Семенович Макаренко (1888-1939) известен как автор системы перевоспитания в коллективе юных правонарушителей.

У этой системы всегда были сторонники и противники. Чиновники вышестоящих инстанций зачастую разговаривали с Макаренко «по-аракчеевски»: «Мы этот ваш жандармский опыт прихлопнем. Нужно строить социалистическое воспитание, а не застенков». Теперешние критики системы Макаренко называют ее «чекистской».

Особое место в воспитательной практике Макаренко занимало отношение к евреям. В то время антисемитизм хоть и строго наказывался, но на низовом уровне он процветал. В то же время Макаренко считал, что евреи – это важный положительный элемент в перевоспитании криминальной среды.

В 1920 году Макаренко организовал под Полтавой маленькую колонию из несовершеннолетних преступников, переживших ужасы Гражданской войны. Большинство колонистов были украинцами. Евреи-подростки, составляли незначительное меньшинство. Колония, само собой, была заражена бактерией антисемитизма.

Рассказ Макаренко приводится ниже, но в нем много недомолвок: «Осенью в колонию был прислан первый еврей, потом один за другим ещё несколько. И неожиданно у нас открылся антисемитизм. Один из новоприбывших Остромухов, раньше работал в губрозыске, и на него первого обрушился гнев наших старожилков. Его стали бить по всякому поводу и без всякого повода. Избивать, издеваться на каждом шагу, могли отнять хороший пояс или целую обувь и дать взамен их негодного рванья, каким-нибудь хитрым способом оставить без пищи или испортить пищу, дразнить без конца, поносить разными словами и, самое ужасное, всегда держать в страхе и презрении – вот что встретило в колонии не только Остромухова, но и Шнайдера, и Глейсера, и Крайника. Борьба с этим оказалось невыносимо трудно. Всё делалось в полной тайне, очень осторожно и почти без риска, потому что евреи прежде всего запугивались до смерти и боялись жаловаться. Только по косвенным признакам, по убитому виду, по молчаливому и несмелому поведению можно было строить догадки.

Все же совершенно скрыть от педагогического персонала регулярное шельмование целой группы колонистов было нельзя, и пришло время, когда разгул антисемитизма в колонии ни для кого уже секретом не был».

Макаренко оказался в очень трудном положении. Как заявил один из воспитанников, евреев надо было защищать от всей колонии. В свою очередь, положение евреев день ото дня становилось тяжелее: они ходили с синяками, их избивали ежедневно, особенно усердствовал некий Осадчий. По словам Макаренко, он не был антисемитом, но безнаказанность вдохновляла его на очередные дикие выходки, которые воспитанники считали геройством.

Развязка, однако, неумолимо приближалась. После очередного эксцесса в столовой Макаренко вызвал Осадчего в кабинет и, показав на избитых евреев, спросил, не его ли эта работа. Ответ был прост и ужасен: «Ну что такое! Подумаешь, два жидка».

Педагогическая почва с треском провалилась подо мною. Тяжелые счёты, лежавшие на моем столе, вдруг полетели в голову Осадчего. Я промахнулся, и счёты со звоном ударились в стену и скатились на пол. В полном беспамятстве я искал на столе что-нибудь тяжелое, но вдруг схватил в руки стул и ринулся с ним на Осадчего. Он в панике шарахнулся к дверям, но пиджак свалился с его плеч на пол, и Осадчий, запутавшись в нём, упал. Я опомнился: кто-то взял меня за плечи».

Макаренко или не мог объяснить природу антисемитизма в обществе изгоев. И борьба с этим злом для него не более чем борьба с любым нарушением дисциплины, как, скажем, обыкновенная драка или игра в карты. Возможно, Антон Семёнович искренне считал, что другого не дано. Он не стал проводить душеспасительные беседы, хотя тогда лекции на тему социальной природы антисемитизма были в моде.

*Продолжение статьи читайте на следующей странице*

**Филосемитизм советского воспитателя Макаренко***Окончание статьи*

Сам Антон Семёнович принадлежал к филосемитам. В своих записках о персонажах «Педагогической поэмы» Макаренко досказал судьбу евреев-колонистов. Все они без исключения добились успеха на интеллектуальном поприще: «Остромухов. Мечтает быть инженером. Поступает на рабфак.

Шнайдер. Проводит всё время линию на квалифицированного рабочего и добивается своего.

Глейзер. Уже с первой главы в нём проявляются наклонности юриста. Он подает свои советы в строго официальной форме во всех конфликтах. Поступает в социально-экономический институт.

Крайник. Он успокаивается после всего пережитого. Он музыкален, попадает в оркестр и всегда носит со скрипкой или с другими музыкальными инструментами. На все события отзывается спокойным юмором, его любят. Поступает в музыкальный техникум».

У героя «Педагогической поэмы» Соломона Борисовича Когана был прототип – Борис Самойлович Клямер. Его появлению на страницах «Поэмы» предшествовал разразившийся над колонией финансовый кризис.

Соломон Борисович не принёс с собой ни капиталов, ни материалов, ни изобретательности, но в его рыхлом теле без устали носились и хлопотали силы, которые ему не удалось истратить при старом режиме: дух предприимчивости, оптимизма и напора, знание людей и маленькая простительная беспринципность, странным образом уживающаяся с растроганностью чувств и преданностью идее. Очень вероятно, что всё это объединялось обручами гордости, потому что Соломон Борисович любил говорить:

«Вы ещё не знаете Когана! Когда вы узнаете Когана, тогда вы скажете». Он был прав. Мы узнали Когана, и мы говорим: это человек замечательный».

В итоге простительная беспринципность демона инициативы привела колонию Макаренко к экономическому расцвету. Логика Когана сводилась к тому, что несколько сот трудолюбивых людей в состоянии себя прокормить: «Что такое? Сто пятьдесят коммунаров не могут заработать себе на суп? А как же может быть иначе? Разве им нужно шампанское? Или, может, у них жены любят наряжаться?»

Вот эпизод с приобретением дешёвой одежды для детей: «Какой может быть вопрос? Мальчикам же нужны штаны. И не нужно за триста, это плохие штаны, а нужно за тысячу.

– А деньги? – спрашивают хлопцы. – У вас же есть руки и головы. Прибавьте четверть часа в день в цеху, я вам сейчас достану тысячу рублей, а может, и больше, сколько там заработаете».

И действительно, мастерили всё: клубную мебель, кроватные углы, парты, стулья, ударники для огнетушителей, маслёнки, шили трусы и ковбойки. Но вершиной бурной деятельности неутомимого еврея стал настоящий завод электроинструментов с импортными станками – «Вандереры», «Самсоны Верке», «Тильдмейстеры», «Рейнекеры»; затем он организовал производство фотоаппаратов – знаменитой «лейки». В то время это было равнозначно производству электронной техники. Но самое удивительное, что мудрому Соломону удалось добиться введения зарплаты для коммунаров. Указание на непедagogичность этого шага было мгновенно парировано:

«Мы же должны воспитывать, я надеюсь, умных людей. Какой же он будет умный человек, если он работает без зарплаты?»

– Соломон Борисович, а идеи, по-вашему, ничего не стоят? – Когда человек получает жалованье, так у него появляется столько идей, что их некуда девать. А когда у него нет денег, так у него одна идея: у кого бы занять? Это же факт».

Обвинив великого педагога в насаждении буржуазных отношений и меркантильных идей, его лишили любимого детища: «Советская педагогика стремится воспитать в личности свободное проявление творческих сил и наклонностей, инициативу, но ни в коем случае не буржуазную категорию долга.

Мы не можем входить в обсуждение всех заявлений автора, касающихся производства. Может быть, с точки зрения материального обогащения колонии это и полезное дело, но педагогическая наука не может в числе факторов воспитания рассматривать производство и тем более не может одобрить такие тезисы автора, как «промфинплан есть лучший воспитатель».

Был забыт и принцип Макаренко опираться на национальные особенности колонистов (лучшее – поощрять, плохое – отсеивать). С конца 1930-х в СССР (и даже в его колониях) могли жить только советские люди.

Дина Рубина      Роковой диагноз...

А вот у меня знакомый есть, Петя Черноусов, человек русский, православный, выпивающий... еврейский поэт, пишущий на идиш. Да-да, Петя с ранней юности, оказывается, попал в еврейскую историю. Дневал и ночевал в доме своего любимого учителя, пристрастился бегать в синагогу, часами просиживал там над святыми письменами и, благодаря блестящим лингвистическим способностям, легко усвоил не только идиш, но и иврит...

Короче, русский человек оказался здесь, в Израиле, ведущим еврейским поэтом, знатоком идишистской культуры. Недавно получил премию Союза писателей за лучший сборник стихов на идиш. (Если б я все это изобразила, меня в очередной раз упрекнули бы в "пережиге" ситуации.)

Кроме того, у Пети оказался хороший голос, и он с удовольствием поет хаханут — еврейскую литургию. Когда хорошее настроение, Петя даже выходит попеть на наш Арбат — пешеходную улицу Бен-Иегуда. Поет религиозные гимны в ашкеназской транскрипции, величаво кивая прохожим, бросающим в его кепку шекели...

И вот недавно стоит он на Бен-Иегуде, поет. Подходит к нему старый человек, по виду — рав из религиозного района Меа-Шеарим. Слушал, слушал, смахнул слезу, бросил в Петину кепку пять шекелей и говорит — на идиш, разумеется — ведь ультрарелигиозные евреи в быту не говорят на иврите, считая этот язык святым:

— Сын мой, — говорит старик, — тебе бы стоило надеть кипу. На что ему Петя, тоже на идиш, отвечает: — Да кипу надеть дело-то нехитрое, только это нечестно, ведь я — гой!

А старик покачал головой и говорит: — Сын мой, ты не понял. Я сказал надеть кипу, а не снять штаны!

Вообще, Петя — человек честный до оскомины — время от времени попадает в такие, вот, забавные ситуации, из которых выбирается, как правило, с величайшим достоинством.

Он и рассказывает о них без тени улыбки, гордясь своей уникальностью.

Иду, рассказывает, как-то вечером, тихой улочкой в религиозном районе Геула. Вдруг из дверей маленькой синагоги выскакивает немолодой еврей, хватая меня за руку и выпаливает на идиш — Друг, как хорошо, что ты подвернулся! У нас не хватает человека для миньяна. (миньян, как известно — необходимое число мужчин для совместной молитвы).

Петя, как человек, повторяю, честный до отвращения, говорит ему — я, мол, вам, благородным иудеям, не гожусь, я — гой. Диалог, напоминаю, происходит на идиш. А на каком еще языке могут говорить два прохожих в Геуле! Тот отмахивается, досадливо, так: — Ну так что, подумаешь! Молиться умеешь? — Умею, конечно! (Спрашивается: — почему "конечно!"?)

— Пошли! И знаете, рассказывает Петя, зашли мы в эту маленькую синагогу, и так душевно помолились!

В то же время Петя настаивает на исконном своем вероисповедании, что выглядит комично, ведь он гораздо больший еврей, чем многие представители нашей московско-ленинградской интеллигентской публики. Но очевидно, ему это необходимо для ощущения значительности и отдельности своей неповторимой личности.

Вхожу в автобус, вижу Петю, развернувшего огромную толстенную старую книгу на иврите. Выясняется, что это талмуд с комментариями Раши.

— Вот! — говорит пьяненький Петя важно, кивая на страницу, — Это кладезь мудрости, настоящая сокровищница. Вообще, если бы я был евреем, я бы стал сатмарским хасидом. Но я — христианин... (Я при этом помалкиваю, стараясь не вступать в Петины, слишком для меня экстравагантные, рассуждения).

— Да, я христианин! — продолжает он, возбуждаясь. — Вот только во что никогда не поверю — так это в то, что Иисус Христос — сын Божий. В это ни один здравомыслящий человек никогда поверить не сможет.

Несколько секунд я оторопело вглядываюсь в его высокомерную улыбку и, наконец, кротко спрашиваю:

— А во что вы, Петя, верите?

— Как, во что! — восклицает он, — в единого всемогущего Бога!

— Тогда вы, Петя, еврей, — тихо и твердо говорю я тоном, каким онколог сообщает пациенту роковой диагноз.



### Еврейские словечки *Лев Минц*

**Ксива на шмон.** Что это значит и на каком языке? Все, чьи бабушки разговаривали с дедушками на идиш, в попытке скрыть от внуков тему разговора, помнят удивительное сочетание слов и целых оборотов — то совершенно непонятных, то вдруг абсолютно ясных.

Идиш — язык рассеяния. Евреи всегда жили среди других народов, как правило, владели их языком, и при необходимости вводили новые слова и понятия, заимствовали их из языка окружающего населения. Так что с течением времени разные диалекты идиша становились не очень понятными. Это, кстати, евреев не беспокоило: для общения разных общин друг с другом использовался иврит.

Но идиш не только брал слова из других языков, но и дававший им свои. Во всех языках Европы присутствуют слова из идиша. Частью — слова необходимые для передачи специфики описываемой среды. К примеру, слова "ребе", "хедер", "балагула". Они понятны всем, описывают только еврейскую среду и привязаны к ней, к быту местечка, черты оседлости.

Другие слова — однозначно понимаемые как еврейские — могут употребляться в любом случае и не обязательно связаны с евреями и их бытом

"Мишиге", "бекицер", "халеймес", широко употребляемые на юге России и на Украине понятны всем, и когда цыганка из-под Одессы говорит: "Вы мне эти халеймесы для киндероу не рассказывайте!", вовсе не значит, что она говорит с еврейкой или о еврее.

Мы сейчас не будем говорить о таких словах, как "аминь", "аллелуйя", "херувимы" и "серафимы". Они вошли в европейские языки из древнееврейского, но воспринимаются не более еврейскими, чем имена Мария, Михаил или — что далеко ходить за примерами — Иван.

Но есть масса слов, о происхождении которых никто и не догадывается: раньше их знали немногие — увы, представители криминального мира. Теперь их знают все, так уж повернулась наша жизнь. "Хипеш", "шмон", "ксива", "малина", "мусор", "халява", — список можно продолжать. Занятно, что они проникли в "блатную музыку" через идиш, но все они родом из иврита.

Очевидно, те евреи, которые плотно контактировали с блатными, не доверяли непонятности идиша и употребляли уж то, что в Европе никому не понятно — иврит, но, разумеется, в ашкеназском произношении. Отсюда и фонетические особенности. Так, "ктуба" — на иврит документ (брачный), в грубом местечковом произношении может звучать, как "ксивэ". Отсюда и блатное "ксива" — "документ, бумага".

При этом слова, попадая в русский, переиначивали свой смысл. К примеру, "хипеш" восходит к глаголу "хипес", что значит "искать". Но "хипеш" — это не обыск, а шум, крик, скандал. Зато "шмон" от глагола "шмаа" — "слушать", не "допрос", как казалось бы, а, как раз, "обыск". Эти слова понятны всем, но их нерусское происхождение всё-таки заметно, (как у слов "пахан" и "бабай", попавших в ту же среду из татарского).

А вот "малина" звучит более чем по-русски. Место, где встречаются, отдыхают, пьют, где все вокруг свои — одно слово — малина! Между тем, в девичестве малина звалась "мелуна" — в точном переводе — "ночлег". Ну уж очень совпали звук и содержание! Увы, то же следует сказать и о "мусоре", который в бытность евреем был "мосер" — "шпион", "соглядатай". В обрусении этого понятия сказались вся ненависть и презрение тёмного элемента к доблестным стражам порядка во все времена.

По пятницам в еврейских общинах раздавали пищу неимущим. Не всегда это было молоко, но название за этим вспомоществованием сохранилось "молоко" — "халяв" на иврит. В русском, где нет звука "h", получилось "х" — "халяв", а потом — "халява".

С этим, кстати, словом связана забавная история. Среди наших людей, поселившихся в Израиле и осваивающих иврит, довольно много жизнерадостных остроумцев. Юмор их сильно напоминает одесское "Джентельмен Шоу". И они иногда развлекаются, составляя фразы на смеси недоученного иврита и не совсем забытого русского. Так родилось очень по-ближневосточному звучащее выражение "аль-хахаляуа" — "на халяву".

...Знать бы весельчакам историю родного народа и его наречий, никогда бы этому слову не вернуться в родные места.

Глава из книги Петра Люкимсона - На кухне моей бабушки  
«Синенькие», они же баклажаны

В прошлый раз, мы рассказывали о картошке. Думается, о картофеле достаточно. Хотя рано или поздно нам к ней все равно придется вернуться. Вы ж понимаете:

*В воскресенье всегда – картошка!  
В понедельник – вот беда – картошка!  
Вторник и среда – у нас картошка!  
В пятницу – картошка, разбирайте ложки,  
Наконец, в субботу – кугель из картошки!*

Если вы читали роман Валентина Катаева «Волны Черного моря», являющийся продолжением его романов «Белеет парус одинокий» и «Хуторок в степи», то наверняка помните, что эта книга начинается с того, как солидный и взрослый Петя Бачей, приехав на лето в родную Одессу, готовит «синенькие».

Процесс приготовления «синеньких» описан Катаевым настолько подробно (вплоть до указания, что их нужно рубить ни в коем случае не железным, а деревянным ножом), что не остается никаких сомнений в том, что сам Валентин Петрович был великим мастером приготовления этого блюда.

Кстати, он не скрывал того, что научился готовить его у своих соседей-евреев.

На самом деле баклажаны – любимейшие овощи кавказской, средиземноморской и восточной кухни, а так как евреи в течение многих столетий жили во вполне дружественных отношениях со многими средиземноморскими и кавказскими народами, то блюда из баклажанов, прежде всего различные виды баклажанной икры, прочно вошли в наш национальный кулинарный ассортимент.

Вот вам только несколько рецептов навскидку.

«Сырая» баклажанная икра

1. Пропеките 2–3 средней величины баклажана на открытом огне – можно прямо на газовой конфорке. Когда их кожица со всех сторон обуглится, очистите запеченные таким образом баклажаны и мелко порубите их.
2. Снимите кожицу с 2–3 крупных помидоров, почистите 2–3 луковицы и тоже мелко порубите их, добавив к рубленным баклажанам.
3. Выдавите в получившуюся смесь 1 крупный зубчик чеснока (впрочем, если вы любите чеснок, то можно взять и 2 зубчика).
4. Добавьте к «икре» мелко порубленные кинзу (кориандр), петрушку и другую зелень по вашему вкусу.
5. Залейте получившуюся смесь растительным маслом и уксусом по вкусу и тщательно перемешайте.

Домашняя баклажанная икра

1. Очистите 2–3 крупных баклажана от кожицы и нарежьте их кубиками. Залейте кубики соленой водой и оставьте на 1–1,5 часа.
  2. Так же – мелкими кубиками – нарежьте 1–2 луковицы.
  3. Налейте в сковороду растительное масло и, когда оно хорошо разогреется, начинайте жарить на нем лук.
  4. Как только лук приобретет золотистый оттенок, высыпьте на сковороду нарезанные баклажаны.
  5. Пока они жарятся, очистите от кожицы 2–3 средней величины помидора и порубите их.
  6. В тот момент, когда баклажаны начнут приобретать светло-коричневый оттенок, добавьте на сковороду помидоры и жарьте до готовности. Степень готовности в данном случае определяется по вкусу – некоторые любят, когда икра пережарена, некоторые, напротив, предпочитают ее чуть сыроватой. Не забудьте посолить икру по вкусу.
- Перед подачей охладите икру в холодильнике.

Баклажаны с орехами

1. Нарежьте 2–3 средних баклажана вдоль и обжарьте каждый ломтик до готовности в растительном масле.
2. Обжаренные ломтики полейте уксусом, выдавите на них 1–2 зубчика чеснока и затем посыпьте грецкими орехами, которые тоже можно предварительно слегка прокалить на сковороде.

# ЧП

## Что произошло, что происходит и что произойдёт во Франкфурте (О) и в земле Бранденбург

### 136 кг. мусора за год.

Статистика утверждает, что каждый житель земли Бранденбург утилизировал в прошлом году меньше отходов, чем в позапрошлом. За год количество отходов снизилась с 452 кг на одного жителя до 431 кг. Снижение было обусловлено главным образом тем, что меньше строительных отходов оказалось на двух крупнейших свалках в Эберсвальде и Эйзенхюттенштадте. Кроме того, было меньше компостируемых садовых и парковых отходов из-за сухого лета. Количество бытовых отходов сократилось со 138 до 136 кг на одного жителя.

### У каждого десятого жителя диабет

На прошедшей Бранденбургской конференции по диабету говорили о том, что неправильно с умным видом призывать людей с диабетом изменить свое поведение и образ жизни. Диабет, безусловно, является одним из заболеваний, в которых социальные факторы играют определенную роль. Не все люди имеют один и тот же шанс оставаться здоровым и избежать болезни. Риск развития диабета значительно повышается у людей с низким социальным статусом. С 2010 года в земле Бранденбург не наблюдается роста заболеваемости диабетом. Это показывает, что диабет можно остановить, т.к. при диабете 2 типа поджелудочная железа все еще может вырабатывать инсулин, хотя гормон не работает должным образом в организме.

### Городской крематорий восстанавливается.

Во-первых, оговоримся, что кремация и еврейская религия не совместима и запрещена религиозными законами. Статья печатается просто, как информация о гражданской жизни города.

Крематорий на главном кладбище города и траурный зал были спроектированы городским архитектором Джоузефом Генсингом и построены в 1930 году. В 2007 году была произведена последняя кремация, т.к. печи прогорели и у города не было денег для их ремонта. Сейчас деньги нашлись. Работы предстоит много, ведь старые печи должны быть демонтированы, прежде чем установлены новые. Существует и много вопросов с инспекцией по сохранению памятников. Сегодня большинство людей в Германии выбирают кремацию. В земле Бранденбург доля захоронений урн составляет 88 процентов.

### Немецко-польский патруль

Потребовалось три года для создания международного немецко-польского проекта по совместному полицейскому патрулированию в городе Губен. Проект финансируется из средств ЕС на сумму более 250 тысяч евро. До сих пор, полицейские из обеих стран проводили лишь отдельные патрульные службы. С января совместный патруль (в количестве двух полицейских) работает с понедельника по пятницу, а по необходимости и в выходные дни. Для патрулирования уже подготовлены 3 немецких и 2 польских полицейских. На патрульной машине нанесен немецко-польский логотип. Частью проекта являлись также языковые курсы немецкого и польского языков для полицейских, и юридическая подготовка. По случаю начала совместного патрулирования в город приехал премьер-министр земли Бранденбург Дитмар Войдке.

### Многоязычный город

Франкфурт-на-Одере является самым международным городом в земле Бранденбург. Бюро регистрации населения сообщило, что в городе проживает 10,4% жителей с негерманским гражданством. 19% детей в детских садах Франкфурта имеют по крайней мере одного родителя иностранного происхождения (большинство из них польские). Во Франкфурте в шести детских садах воспитателями работают граждане из Польши и говорят с детьми по польски, но не один немец не работает ни в одном из детских садов в Слубице. По статистике в городе проживает более 600 человек, являющихся носителями русского или украинского языка. Однако в городской библиотеке имеет почти 22 тысячи изданий на французском языке, но только 13 тысяч на русском. Тем не менее, в школах и центрах образования для взрослых французский язык является в городе наиболее изучаемым иностранным языком после английского языка.

### В здании мэрии Франкфурта начался капитальный ремонт.

В ратуше полным ходом начались работы по её капитальному ремонту. Все сотрудники мэрии переехали в Одертурм, На тротуар вокруг здания нанесли защитное асфальтовое покрытие, которые затем легко можно удалить. Все работы должна быть завершены в 2023 году. Стоимость проекта 227 млн. евро. Первой важной задачей является крыша. После Второй мировой войны при восстановлении здания высота крыши была значительно снижена. Сейчас ей вернут прежний вид. Демонтаж существующей кирпичной крыши планируется начать в первом квартале. Самое крупное архитектурное вмешательство запланировано во внутреннем дворе. Он был построен в 1913 году с расширением средневековой части здания и получил крышу в 1970-х годах. Промежуточный потолок теперь должен быть снесен так же, как лестница и лифт в зоне входа.

### Деньги на региональный транспорт

Земля Бранденбург будет получать от федерального правительства на развитие регионального транспорта больше денег, чем ранее. Эти деньги позволят пустить больше поездов и сократить интервалы между ними. Уже в этом году земля получит дополнительно 8 миллионов евро, и сумма доплат будет ежегодно возрастать до 2031 года.

### Летучим мышам пытаются сохранить спокойствие.

С сентября 2018 года продолжают реставрационные работы в здании старой пивоварни, расположенной между Фердинандштрассе и Хайльброннер-штрассе. Здание многие годы не использовалась по назначению и его облюбовали более полутора тысяч летучих мышей. Большинство из них – обычные, но есть около четырёхсот бахромчатых летучих мышей, далее водяная бита – 200, пять штук коричневых ушастых летучих мышей и по одной прудовой летучей мыши, ширококрылой и карликовой летучей мыши. Что бы летучие мыши могли продолжать зимовать там безопасно, работы проводятся с большими предосторожностями. Например, гидравлическое масло, используемое в строительной технике применяют только био-разлагаемое, т.е. если шланг порвётся, то это не принесёт летучим мышам вреда. Дизельные автомобили применяют только класса – «Евро-6», которые имеют наименьший выброс вредных газов. Летучих мышей регулярно пересчитывают. Последний подсчёт показал, что их количество не уменьшилось, и что они не чувствуют беспокойства от строительных работ. К тому же многие работы проводятся только летом, когда нет летучих мышей. Здание, получило новую крышу, а изоляция из битумно-пробковой изоляции, которая является вредной для людей и животных, была удалена. Из подвала вывезено 40 тонн загрязняющих веществ, а где загрязнения не могли быть удалены стены были герметизированы.

### Плохая погода для яблоневых деревьев

Умеренная температура этой зимы не радует садоводческую ассоциацию земли. Ведь в прошлом году, после нескольких недель умеренных температур, в конце апреля и начале мая наступили сильные морозы и многие уже зацветшие яблони пострадали. Прошлый год дал один из худших урожаев. Вместо обычных 30 тысяч тонн яблок в земле было собрано всего около 11 тысяч тонн яблок. Правительство обещает, оно покроет убытки фермеров в размере 3,1 миллиона евро. Эта сумма уже включена в дополнительный бюджет, но должна быть утверждена в государственном парламенте.

### Рост цен на продукты питания замедлился

Цены на продукты питания в земле Бранденбург выросли в прошлом году меньше, чем раньше. Покупатели в 2019 г. должны были заплатить за них на 1,4% больше, чем в 2018 году. Особенно выросли цены на овощи. За два предыдущих года 2018 и 2017 цены в земле росли на 2,5% и на 3% соответственно.

### Ограничат ли скорость на автобанах?

Позиция Бранденбурга по вопросу ограничения скорости на автобанах страны во все германском Федеральном собрании все еще остается неясной. Ранее наша земля заявляла, что общего ограничения скорости не требуется, т.к. Министерства транспорта земли внимательно следим за тем, где происходят аварии, и если на каком-то участке они увеличились, то здесь сразу вводят ограничение скорости. Однако на последнем заседании в Федеральном комитете по транспорту Бранденбург проголосовал вместе со всеми другими федеральными землями за введение ограничения скорости на федеральных автомагистралях. Против голосовала только земля Бавария. В пояснительном заявлении Комитета по транспорту сказано: «Общее ограничение скорости на немецких автомагистралях подходит для содействия гармонизации общеевропейских условий движения, сокращения потребления топлива и вредных для климата выбросов, а также повышения безопасности движения». Как поведет себя Бранденбург при голосовании в Федеральном совете, будет скоро ясно.

### Опрос пассажиров в транспорте города.

Городская транспортная компания (SVG) начала опрос пассажиров транспорта в нашем городе. Опросы будут проводиться до конца ноября. Опросы проводятся с целью оптимизировать маршруты транспорта и интервалы движения. Например, пассажиров с серьезными физическими недостатками и сопровождающих их лиц спрашивают, как часто они ездят в транспорте и в какие часы. Опрашиваемых интересуют и вопросы, до какой станции вы едите и собираетесь ли делать пересадку и т.д.

### Птичий грипп

Птицеводы земли очень обеспокоены. Недавно был подтвержден первый случай птичьего гриппа в этом сезоне. Патоген птичьего гриппа H5N8 был обнаружен у дикого гуся. Мёртвую птицу обнаружили недалеко от польской границы в районе Шпрее-Нейсе. Заражение людей гриппом H5N8 пока не известны. В прошлом году в Германии не было зарегистрировано ни одного случая заболевания птичьим гриппом. Однако в 2016/2017 годах этот грипп вызвал вспышки на ряде птицефабрик, пришлось убить сотни тысяч индеек и кур, чтобы обуздать его дальнейшее распространение. Это была самая серьезная эпидемия птичьего гриппа, зарегистрированная на сегодняшний день в Европе.

Impressum:  
Herausgeber  
Jüdische Gemeinde Frankfurt / Oder e. V.  
Halbe Stadt. 30  
15230 Frankfurt / Oder  
Tel.: +49 (0)335 66592322  
Fax: +49 (0)335 66592321  
E-mail: gemeinde-ffo@web.de  
Vereinsregister Amtsgericht Frankfurt / Oder  
Verantwortlich im Sinne des Presserechts:  
Vorstand der Jüdischen Gemeinde Frankfurt / Oder e. V.  
Выпуск газеты „Shalom“ подготовил В.Алейников

